



Проекта Евросоюза и УВКБ ООН «Местная интеграция беженцев»

Новости проекта

Учебная поездка в Нидерланды – ознакомление с лучшими практиками в сфере местной интеграции



С 4 по 9 июля 2010 года в рамках проекта по местной интеграции в Беларуси, Молдове и Украине делегация, состоящая из представителей правительства, НПО и УВКБ ООН из трех стран (Беларусь, Молдова и Украина), приняла участие в учебной поездке в Нидерланды.

Первый день был посвящен посещению двух центров размещения беженцев – в городах Дронтен и Ларен. Участникам рассказали о программе интеграции, выполняемой правительством Нидерландов, а именно Центральным Агентством по Приему искателей убежища (COA). Представитель COA Мартин Виссер проинформировал участников поездки о соответствующем законодательстве, ознакомил со статистикой и положением искателей убежища и беженцев в Нидерландах. Во второй половине дня делегации предоставили возможность

ознакомиться с тем, как организованы и проходят занятия по интеграции, проводимые COA для недавно прибывших искателей убежища.

6 июля были проведены несколько встреч с неправительственными организациями, работающими с искателями убежища и беженцами. Господин Зеки Шеху, бывший беженец, директор НПО под названием SMS, которое было организовано беженцами, поделился своим опытом и знаниями в сфере законодательства, рассказал об основных трудностях, с которыми он сталкивается в своей работе, о проблемах беженцев в Нидерландах.

В тот же день состоялись встречи с UAF и Pharos. Беренд Йонкер из UAF (Фонд университетской помощи) рассказал о деятельности и достижениях своей организации. Фонд был учрежден в 1948 году, и первыми его клиентами были 20 студентов. Основная цель организации – предоставление помощи беженцам в поступлении в высшие учебные заведения. Кроме того, в настоящее время выполняется проект по занято-

сти – консультации и поддержка при поиске работы. Бюджет организации – 8 миллионов евро в год; донорами являются частные учебные заведения, фонды и трасты. В 2008-2009 годах 220 студентов, получавших помощь фонда, закончили различные учебные заведения, 181 человек работали интернами, и 600 – были зарегистрированы как ищущие работу.

PHAROS – Консультативный центр по вопросам здравоохранения для беженцев и мигрантов – был представлен господином Эриком Флобергом. Он рассказал о деятельности организации, ознакомил участников встречи с соответствующей статистикой. Основные проблемы беженцев и мигрантов в Нидерландах – высокий уровень смертности, эпидемические заболевания и психологические проблемы.

7 июля для делегации были организованы встречи с офисом УВКБ ООН в Гааге. УВКБ ООН представлял господин Рене Брен. В этот день участники поездки смогли ознакомиться с различными аспектами переселения, добровольного возвращения, а также с вопросами разработки политик в сфере убежища, которые были



представлены г-ном Мартином Дийкхуизен и г-ном Марлин ван дер Веен из Министерства юстиции Голландии, а также г-жой Адрианой де Фийлер из MOM и г-жой Тинке Стрик, членом сената от партии «Зеленые Левые». Господин Дийкхуизен презентовал участникам фильм о переселении.

Встречи в последний день поездки были организованы Голландским Советом по делам беженцев. Эта организация имеет обширный опыт работы с беженцами на протяжении более чем 30 лет. Наиболее ценные представители персонала организации – волонтеры. Они принимают участие в оказании различных видов помощи –

юридической, социальной, культурной.

Учебная поездка была высоко оценена участниками; это была уникальная возможность из первых рук узнать о лучших практиках в сфере местной интеграции. Представители разных организаций и стран обменялись контактной информацией, чтобы в дальнейшем сотрудничать в сфере законодательной базы, волонтерской работы, жилищных вопросах и образовании.

Автор: Юлиана Стратан, Ассистент по программе, УВКБ ООН, Молдова
Фото: Наталья Гуржий, БФ «РОКАДА», Украина

«Под одним солнцем» - конкурс детских творческих работ в Беларуси



Традиционным в Беларуси стал конкурс детских творческих работ, посвященный Всемирному дню беженцев. В этом году он проходил под названием «Под одним солнцем». Организаторами конкурса являются Представительство УВКБ ООН в Республике Беларусь, Министерство образования Республики Беларусь и ЦТДиМ «Эврика» Фрунзенского района г. Минска. Цель данного конкурса – не выявление художественных способностей детей, но привлечение внимания общественности к проблемам беженцев. В процессе подготовки к конкурсу была проведена разъяснительная работа среди школьников.

1600 белорусских школьников прислали свои работы на конкурс. В работах школьники отразили свое видение проблемы беженцев. Благодаря участию в конкурсе школьники

узнали о проблемах, с которыми сталкиваются беженцы, что учит их быть терпимыми, толерантными, милосердными. Узнавая о трагических судьбах беженцев, они начинают больше ценить мирную обстановку в родной стране. Авторы в прозе, поэзии, рисунках рассказывали о своих соседях, одноклассниках, знакомых, чьей второй Родиной стал гостеприимный край озёр. Особый трепет вызывают сочинения девчонок и мальчишек, которые не понаслышке знают, каково в одночасье лишиться крова над головой, любимых игрушек и, возможно, навсегда расстаться с друзьями и близкими. Мери Сарибекян из д. Гацук Слуцкого района вспоминает, как их семья, будто выкорчеванное дерево, «приживалась» на новом месте: «У вас, жаль, нет абрикосов и хурмы. Но и людей с автоматами не встретишь на улицах. А это гораздо важнее!» Фарида Годжаева из Барановичей называет вескую причину, по которой они уехали с Кавказа. Отец до сих пор

не может забыть виноградник, посаженный его дедом, горное раздолье и холодную родниковую воду. Сосед Иры Павлович, ученица Лошанской школы Узденского района, признался девочке в беседе, что только в Беларуси он вновь увидел на лице отца улыбку, а мама перестала плакать. Лена Шульгач из Любани подружилась с Зульфией в санатории. Её поразили грустные глаза приятельницы, а услышанная история всколыхнула душу до слёз: при взрыве их дома в Грозном погибло четыре семьи, в том числе – семья Зульфийи. После трагедии вместе с тётёй она переселилась в белорусский Гомель.

В форме дневника преподнесла знакомство с одноклассником Багратом Чихвадзе могилевчанка Настя Иванцова. Как уплетали за обе щёки «пирог дружбы» – хабизджин, национальную осетинскую выпечку с сыром, поведала Ира Жук из Гродно. Словно итогу всему сказанному подвела Даша Волохович из Межевской школы Оршанского района: «Пусть каждая семья живёт под крышей прочной, чтоб дом их окружал большой цветущий сад».

Лучшие работы юных худож-

ников демонстрировались в лучших музеях республики – Национальном историческом музее, Витебском областном краеведческом музее, Музее истории г. Гомеля.

68 школьников стали лауреатами конкурса, и с их участием прошли просветительско-информационные акции в г. Минске, г. Витебске и г. Гомеля. Участниками акции стали представители региональных властей, Министерства образования и широкая общественность.

Концертные программы представили лучшие творческие коллективы ЦТДиМ «Эврика», среди которых танцевальные коллективы, участниками которых являются дети беженцев из Афганистана («Пондок») и Грузии («Самшобло»). Дети беженцев рассказали присутствующим о том, как им живется в Беларуси. Вот слова девушки-беженки из Афганистана Сидики Зоры: «Когда мы приехали в Беларусь, я почувствовала себя в безопасности и свободной. Но я плохо знала русский язык. Первые два года мне было очень



трудно в школе. Однако постепенно я освоила язык. Стала заниматься шитьем, участвовать в работе семинаров. Занималась в танцевальном коллективе. У меня было много друзей, которые мне помогали. Теперь я студентка колледжа легкой промышленности. Я мечтаю открыть свой салон красоты. Я мечтаю, чтобы в нем работали мои земляки. Я хочу, чтобы люди, которые придут в салон красоты, остались довольными моей работой».

Информационная акция дала свои результаты: многие структуры внимательнее взглянули на проблемы беженцев, появилось много идей о будущем сотрудничестве в этой сфере.

Автор: Валентина Мостовлянская, ЦТДиМ «Эврика», Беларусь

Первая группа слушателей успешно закончила курсы украинского языка для беженцев в Харькове



Кабинет Министров Украины назначил нового Главу Государственного комитета Украины по делам национальностей и религий.

Согласно решению Кабинета Министров Украины от 5 июля текущего года Главой Комитета стал Юрий Богуцкий. Ранее Юрий Богуцкий занимал посты Министра культуры и искусств Украины, Советника Президента Украины, а также заместителя Главы Секретариата Президента Украины. Юрий Богуцкий является Академиком Национальной академии искусств Украины, Вице-президентом Национальной Академии искусств Украины, директором Института культурологии Национальной Академии искусств Украины, кандидатом философских наук, профессором. В 1997 году Юрию Богуцкому было присвоено звание «Заслуженный деятель искусств Украины»; он также награжден Орденом «За заслуги» III, II та I степени.

В соответствии с задачей проекта «Местная интеграция беженцев в Украине», в Харьковском аэрокосмическом университете (ХАИ) 25 июня 2010 года успешно сдала итоговый экзамен первая группа слушателей курсов по изучению украинского языка как иностранного. В состав группы входили представители Афганистана, Ирана, Ирака, Грузии, Гвинеи-Биссау. На протяжении восьми месяцев занятий по специально разработанной программе обучения, рассчитанной на 420 часов учебного времени, 20 беженцев успешно осваивали правописание, произношение и украинскую разговорную речь.

Изучение украинского языка как иностранного является неотъемлемой и крайне необходимой составляющей в процессе интеграции беженцев и искателей убежища в украинское общество. Бесспорным является

то, что без знания языка невозможно получение образования, гражданства, серьезно осложняется процесс трудоустройства. Знание языка крайне необходимо беженцам и при повседневном общении.

Как вспоминает о своём обучении на курсах украинского языка Рауфи Педрам



Абдул Гафур (Иран) – «за всё время обучения на курсах украинского языка в ХАИ я с удовольствием посещал занятия, читал книги. С помощью преподавателя Медведь Елены Викторовны узнал, насколько красив украин-



ский язык. Больше всего мне понравилась атмосфера в классе во время проведения занятий. Я никогда не забуду этот курс, который навсегда останется у меня в памяти.

Я благодарен сотрудникам университета и ХОБФ «Социальная служба помощи» за то, что помогли мне в изучении языка».

Все 20 человек, входящие в состав группы, получили

свидетельство об окончании курсов украинского языка, что несомненно поможет им в будущем.

Вручение свидетельств состоялось 30 июня 2010 года в торжественной обстановке на территории Харьковского аэрокосмического университета ХАИ. На церемонии вручения присутствовали представители ректората университета.

Автор: Кулиш Дмитрий, координатор языкового обучения, ХОБФ «Социальная служба помощи», г. Харьков

Сертификаты - выпускникам курсов украинского языка в Одессе!



В рамках проекта «Местная интеграция беженцев в Украине» 30 ноября 2009 года в Одессе на базе МГУ были организованы курсы по изучению украинского языка для беженцев и искателей убежища. Благодаря этому проекту 30 беженцев и искателей убежища из Афганистана, Конго, Сирии, Либерии, Эфиопии, Узбекистана, Шри-Ланки получили возможность изучать язык страны, приютившей их.

За время учёбы слушатели курсов продемонстрировали понимание необходимости изучения украинского языка для дальнейшей интеграции в украинское общество. Беженцы стремились изучить язык для улучшения перспектив своего обустройства в Украине. Большин-

ство слушателей курсов за семь месяцев регулярных занятий научились читать, писать и говорить на украинском языке. Посетили места, связанные с историей и культурой Украины, побывали в украинском театре им. В.Василька. На курсах обучались люди разных возрастных категорий и религий. После успешной сдачи экзамена 25 человек получили соответствующие сертификаты, троим беженцам назначена переэкзаменовка, двое досрочно прекратили занятия.

2 июля в Международном гуманитарном университете в торжественной обстановке состоялся первый выпуск слушателей языковых курсов. На торжественной церемонии вручения дипломов присутствовали по-

чётные гости: начальник Управления миграционной службы в Одесской области И.П. Супруновский, ректор МГУ Н.П. Коваленко, начальник отдела международных связей Одесской национальной юридической академии В.Р. Барский и директор Благотворительного Фонда помощи беженцам и переселенцам «Сочувствие» В.П. Тимофеева.

Со знаковым событием - завершением первого этапа языкового обучения беженцев поздравили ректор МГУ Н.П.Коваленко и начальник миграционной службы И.П.Супруновский. Начальник управления миграционной службы И.П.Супруновский поблагодарил Президента Одесской национальной юридической академии Кивалова С.В. и ректора Международного Гуманитарного Университета Н.П.Коваленко за предоставленную беженцам возможность обучаться в университете, за хорошую преподавательско-педагогическую базу и вручил им Почетные грамоты за активное участие в осуществлении в Одесской области международного проекта ЕС и УВКБ ООН «Мест-

ная интеграция беженцев в Украине».

С окончанием курсов и вручением сертификатов выпускников поздравила директор БФ «Сочувствие» В.П.Тимофеева и отметила, что полученные знания обязательно пригодятся им на практике.

В завершение торжественной части по украинскому народному обычаю огромный праздничный каравай на украинском рушнике с красиво оформленной надписью: «МГУ. Курсы. 2010» был внесен в зал.

Каждый из присутствующих отдал кусочек вкусного каравая и спелых ароматных фруктов как символов украинского радушия и гостеприимства.

Выпускников курсов также пришел поздравить африканский ансамбль в красочных украинских национальных костюмах «Black Stars».

Руководитель ансамбля, в репертуаре которого много украинских популярных и народных песен - консуль-



тант проекта БФ «Сочувствие» Маре Момини. На прощанье все выпускники вместе с ансамблем дружно спели знакомые украинские песни - «Червона рута» и «Смерека».

Окончание языковых курсов - это только начало реализации проекта ЕС и УВКБ ООН «Местная интеграция беженцев в Украине». Надеемся, что изучение украинского языка поможет беженцам в процессе приобретения гражданства Украины, а также позитивно повлияет на процесс их интеграции в украинское общество.

Пожелаем же им всем удачи, энергии и умения в полную силу раскрыть и применить в обществе полученные знания.

Автор: Людмила Фесенко, эксперт языкового обучения, БФ «Сочувствие», г. Одесса



комиться с представителями других организаций, обсудить дальнейшие планы сотрудничества и партнерства.

Во время проведения приема в SkyArtCafe были выставлены работы известного фотографа Грега Константина, посвященные лицам без гражданства. Согласно Конвенции 1954 года о статусе апатридов, лицо без гражданства – лицо, которое не рассматривается гражданином каким-либо государством в силу закона. Многие лица без гражданства оказываются в ситуациях, когда официально для государства они не существуют и по этой причине не имеют практически никаких прав. В рамках специального проекта летом 2009 года Грег Константин в течение нескольких недель путешествовал по Украине, чтобы подготовить фоторепортаж, посвященный лицам без гражданства, проживающим в Украине.

Киев, Украина



В течение последних четырех лет фотограф работал над проектом «Люди ниоткуда», в котором документируется борьба лиц без гражданства по всему миру. Работы Грега Константина пользуются большой популярностью среди таких всемирно известных изданий, как «International Herald Tribune», «The NY

Times», «CNN», «Stern», «The Economist» и других. Грег Константин является лауреатом многих международных премий, среди которых премия «Фотография года» (POYi), награда Национальной ассоциации фотографов в номинации «Лучшее в фотожурналистике» и другие.

УВКБ ООН, Киев

По случаю Всемирного дня беженцев в Киеве 23 июня были проведены прием и выставка фотографий, посвященных лицам без гражданства, в одном из лучших центров современного искусства Украины – PinchukArtCentre, SkyArtCafe. Прием был посвящен ежегодному празднованию Всемирного дня беженцев в Украине, а также общей теме многокультурности, толерант-

ности и разнообразия. На прием были приглашены послы из разных стран, представители дипломатического корпуса, представители и сотрудники международных организаций, агентств ООН, государственных органов, неправительственных организаций, а также беженцы и искатели убежища. Приглашенные имели возможность пообщаться в неформальной обстановке, позна-

Харьков, Украина



На протяжении многих лет разные страны отмечали собственные даты, посвященные беженцам. Самым известным считается День африканских беженцев, который отмечается в нескольких странах 20 июня.

В 2001 году, выражая солидарность с Африкой, где находится большая часть

беженцев, 55-я сессия Генеральной Ассамблеи ООН приняла резолюцию, в соответствии с которой был учрежден Всемирный день беженцев. Организация африканского единства согласилась с тем, чтобы Всемирный день беженцев отмечался одновременно с Днем африканских беженцев – 20 июня.

Учитывая то, что этот праздник является знаменательным днем в жизни наших беженцев, мы решили подарить им незабываемые впечатления.

20 июня 2010 года сорок беженцев посетили дельфинарий. Среди них было несколько взрослых, но в основном, конечно, этот праздник был устроен для детей беженцев. Мы старались сделать этот день незабываемым и веселым, чтобы они зарядились



позитивом на многие-многие дни, отдохнули с близкими людьми, увидели дельфинов, отличающихся любознательностью и традиционно хорошим отношением к человеку.

Дельфины – одни из самых удивительных и таинственных созданий на Земле. Ученые давно выяснили, что мозг дельфина не только не уступает, а по некоторым параметрам и превосходит мозг человека. Дельфины развиты не только интеллектуально, но и эмоционально, им свойственно испытывать любовь, страдание, одиночество так же, как и человеку. Они исключительно быстро плавают, очень подвижные и ловкие.

Представление, которое дали дельфины при помощи своих тренеров, понравилось всем присутствующим. Это было заметно по их искрящимся улыбкам и глазам, по их смеху, по лицам, наполняющимся радостью и любовью. Этот день - 20 июня - действительно стал праздником для многих; беженцы получили массу положительных эмоций.

Автор: Я. Маркова

Координатор по трудоустройству ХОБФ «САС», г. Харьков

Каждый год 20 июня мы празднуем Всемирный день беженцев. Впервые этот день отметили в 2000 году для совместного празднования во всех тех странах, где присутствует Агентство ООН по делам беженцев.

Всемирный день беженцев – это день, когда вспоминают и отдают дань более 15 миллионам беженцам из примерно 43 миллионов людей по всему миру, которые были вынуждены покинуть свои дома из-за конфликтов и случаев насилия.

Представительство Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Республике Молдова, в сотрудничестве с Департаментом по вопросам беженцев при Бюро по миграции и убежищу, организовали ряд мероприятий для привлечения внимания общественности к проблемам и тяжелому положению беженцев и искателей убежища.

В Центре временного размещения (ЦВР) в зоне аэропорта (бул. Дача 60/4) 18 июня 2010 року Бюро по миграции и убежищу организовало культурное мероприятие с участием официальных лиц государственных органов и международного сообщества, искателей убежища и самих беженцев.

В рамках проекта ЕС/ТАСИС «Укрепление национальных систем убежища Украины и Молдовы» (2003 – 2006) был построен центр размещения искателей убежища, а также частично предоставлена мебель и оборудование для последнего блока, а именно

Кишинев, Молдова



блока для одиноких женщин и детей без сопровождения и разлученных с родителями. Чтобы предоставить необходимую защиту / специальные условия для одиноких женщин и детей без сопровождения и разлученных с родителями (для 50 человек), был подготовлен последний блок центра размещения и внесены все необходимые изменения в существующую инфраструктуру Центра. Работы включали и ремонт, и оборудование зоны для посещений.

Теперь центр размещения может принять больше людей, до 210 человек, при этом удовлетворяя существующие потребности, определенные правительством Молдовы (на данный момент в Центре содержатся 70 искателей убежища и 157 беженцев и бенефициаров гуманитарной защиты). Этот компонент был реализован УВКБ ООН в тесном сотрудничестве с МАВ (Директоратом по вопросам беженцев).

Эти мероприятия были осуществлены при финансовой поддержке Европейского Союза и УВКБ ООН в рамках регионального проекта по местной

интеграции беженцев в Беларуси, Молдове и Украине, который выполняется в 2009 – 2011 годах.

В этот день УВКБ ООН и Директорат по вопросам беженцев открыли фотовыставку на центральной площади возле памятника Штефану чел Марэ. Тема выставки – «Если бы...». Каждое фото содержит сообщение какого-либо беженца, как например: «Если бы я мог жить в мире», «если бы я мог обрести много новых друзей» и т.д.

19, 20 и 21 июня 2010 года в 18.00 в театре «Satiricus Ion Luca Caragiale» шла пьеса «До и после полета».

Искатели убежища и беженцы прибывают в Молдову из примерно 30 стран, а по состоянию на 1 июня 2010 года 144 признанных беженца и бенефициара гуманитарной защиты проживали на территории Республики Молдова, при этом около 64 дел все еще рассматриваются в судах первой инстанции и в апелляционных судах.

Автор: Юлиана Стратан, Ассистент по программе, УВКБ ООН, Молдова

Мировые новости

УВКБ ООН присуждает Премию Нансена 2010 Аликсандр Фаззине

9 июля 2010 г. УВКБ ООН объявило лауреата Премии Нансена, которая ежегодно присуждается в сфере защиты беженцев. Им стала британская фотожурналистка Аликсандра Фаззина. Госпожа Фаззина была выбрана за ее неустанную преданность работе, посвященной раскрытию и изображению последствий войны для отдельных людей.

В течение десяти последних лет Аликсандра Фаззина документировала в своих неповторимых и трогательных фоторепортажах трудности жизни людей, оставшихся без крова. Аликсандра работала в Восточной Европе, Африке, на Ближнем Востоке и в Азии, освещая трагедии людей, о которых, как правило, не упоминает пресса.

Премия Нансена была учреждена в 1954 г. в честь Фритьофа Нансена, норвежского исследователя, ученого и первого Верховного комиссара ООН по делам беженцев. Она присуждается каждый год отдельным лицам или организациям за выдающуюся работу на благо беженцев. Церемония вручения Премии Нансена пройдет 5 октября 2010 г. в Женеве.

ОТ УЛЫБКИ СТАНЕТ ВСЕМ СВЕТЛЕЙ!



Мы говорим: «Лето», - и представляем солнце, улыбки, отдых.

Мы говорим: «Бизнес», - и перед мысленным взором встает серьезный господин, выходящий из дорогого автомобиля.

Мы говорим: «Беженец», - и изображение рисует грустные глаза людей, потерявших Родину.

Беженцы действительно мало улыбаются. И тем более ценна каждая их улыбка.

26 мая 2010 года в сельской школе, что находится неподалеку от Киева, дарили улыбки гостям. А гостями школы были беженцы – слушатели курсов украинского языка.

Гостей, как водится, развлекали: учили плести венки и плясать украинские танцы, петь украинские песни и готовить украинские обрядовые блюда, учили вышивать крестиком и расписывать яйца.

Гостей, как положено, угощали. Кормили борщом с пампушками – какой же обед без борща, поили узваром – украинским компотом.



Встреча была посвящена весенним праздникам и обрядам, которые отмечают в Украине: Дню Матери, пасхальным праздникам, Троице, празднику Ивана Купалы.

Словами очень трудно передать впечатления и настроение, царившие на встрече. Мастер-классы, веселые сценки, обучающие игры – все было пронизано душевным теплом и искренними улыбками.

И БЕЖЕНЦЫ УЛЫБАЛИСЬ!!! Когда мы уезжали, то не услышали грустное слово: «Прощайте». Нам говорили, искренне улыбаясь: «Всегда вам рады! До свидания! До новых встреч!». И уже ради этих добрых слов и искренних улыбок, стоило встретиться.

Улыбайтесь! Дарите улыбки! И весь мир улыбнется Вам.

Благодарим за организацию мероприятия наших партнеров: отдел образования Киево-Святошинской РГА, администрацию Софиевско-Борщаговской специализированной общеобразовательной школы.

Особая благодарность директору школы Оксане Ивановне Пушенко, методисту РМЦ Вере Андриенко.

Хорошее настроение и веселье дарил хор коллектив «Сходники» и его руководитель Заслуженный работник культуры Украины Якубовская Ирина.

Своими знаниями и умениями делились: мастер росписи Васильченко Оксана, мастерицы вышивки Литвин Ирина и Остапенко Нина, повар Свиницкая Людмила.



Автор: Елена Барчук,
БФ «Рокада», г. Киев

Может ли УВКБ ООН помочь в переселении группы беженцев из Украины?

2 апреля 2010 года представители африканской общины в Одессе обратились в УВКБ ООН с просьбой о групповом переселении всех африканцев, проживающих в Украине. УВКБ ООН разъясняет ниже, почему групповое переселение невозможно для беженцев и лиц, ищущих убежища в Украине.

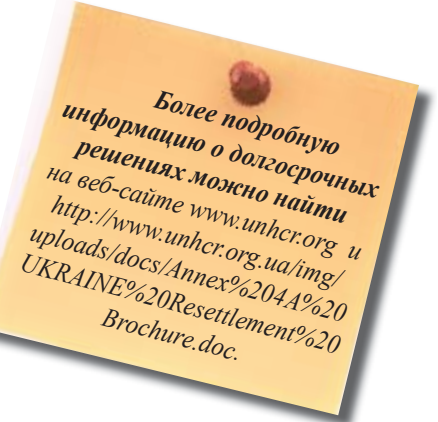
Одним из главных приоритетов УВКБ ООН в сфере оказания помощи беженцам является поиск долгосрочных решений для предоставления беженцам возможности вернуться к нормальной мирной жизни, основанной на принципе уважения человеческого достоинства. Существует три долгосрочных решения: решение о добровольном возвращении (возвращение в страну происхождения в условиях обеспечения безопасности и соблюдения принципа уважения достоинства), решение о местной интеграции (интеграция в принимающем обществе в условиях обеспечения безопасности и соблюдения принципа уважения достоинства) и решение о переселении (переселение беженцев из страны убежища в другую страну, давшую согласие их принять и предоставить им право постоянного проживания на своей территории). В каждой конкретной ситуации необходимо рассмотреть вместе с беженцем и соответствующими заинтересованными сторонами, какое из трёх долгосрочных решений является достижимым. Эти варианты решений не имеют иерархии, и УВКБ ООН не считает ни одно из решений предпочтительным для беженцев, проживающих сегодня в Украине. УВКБ ООН работает совместно с властями, гражданским обществом и местными общинами над улучшением перспектив местной интеграции в Украине. В 2009 году была начата реализация финансируемого Европейским Союзом проекта, который направлен на поддержку ряда мероприятий (таких, как внесение политических и законодательных изменений, проведение языковых курсов и профессионального обучения) для успешной интеграции беженцев на местном уровне. Между тем УВКБ ООН признает, что в ряде случаев переселение может быть

оптимальным решением для обеспечения защиты беженцев в Украине, и, следовательно, продолжает работать со странами переселения, а также содействует включению Украины в ежегодные квоты на переселение в этих странах.

Возможность группового переселения была предоставлена УВКБ ООН для переселения больших групп беженцев с целью удовлетворения растущих во всём мире потребностей в переселении. Эта идея заключается в упрощенном и более эффективном методе, позволяющем УВКБ ООН переселить одновременно большую группу лиц, нуждающихся в переселении – в основном, из развивающихся стран и лагерей для беженцев.

Более того, «групповое переселение» обычно предполагает, что членов группы объединяет не только их потребность в переселении в третью страну или же их желание переселиться, но и единое для всех гражданство, общие характеристики и основания получения статуса беженца. Ни африканское сообщество, ни другие общины беженцев в Украине не соответствуют этим требованиям. Это неоднородная группа; она состоит из граждан многих стран с различными заявлениями и основаниями для получения статуса беженца, поэтому невозможно рассматривать ее как одно дело. Таким образом, методология группового переселения неприменима в контексте Украины. Группе недостаточно разделять одну лишь потребность в переселении.

УВКБ ООН призывает страны всего мира предоставлять места для нуждающихся в переселении беженцев и лиц, ищущих убежища, однако именно страна переселения принимает решение относительно того, какие дела и из каких стран будут рассмотрены положительно. Поскольку переселение в третью страну не является гарантированным правом, УВКБ ООН полагается на добрую волю стран переселения при поддержке тех стран, которые первыми предоставили убежище, в разделении ответственности в отношении беженцев. УВКБ ООН не может обязать страны принять беженцев на переселение. Число мест для переселения



Более подробную информацию о долгосрочных решениях можно найти на веб-сайте www.unhcr.org и <http://www.unhcr.org/ua/img/uploads/docs/Annex%204A%20UKRAINE%20Resettlement%20Brochure.doc>.

во всем мире ограничено, и в связи с этим они предназначены для наиболее уязвимых категорий. Так, например, в 2009 году лишь один процент беженцев смог воспользоваться возможностью переселения.

Если групповое переселение беженцев и лиц, ищущих убежища в Украине, невозможно, какие ещё варианты существуют?

Хотя групповое переселение беженцев и лиц, ищущих убежища в Украине, невозможно, дело может быть принятым к рассмотрению после индивидуального оценивания. На рассмотрение подаются только дела лиц, признанных беженцами согласно мандату УВКБ ООН и соответствующих определенным критериям. УВКБ ООН не решает, кто будет переселен. Решение по поводу переселения принимается государством, принимающим беженцев на переселение. УВКБ ООН только подготавливает дела после их идентификации в соответствии с установленными критериями. Дела лиц, нуждающихся в правовой и физической защите в Украине, людей с особыми потребностями и жертв насилия и пыток входят в число приоритетных при рассмотрении возможности переселения.

Другим вариантом является местная интеграция, при этом УВКБ ООН предлагает поддержку в целях достижения самообеспеченности в Украине. Еще один возможный вариант – добровольное возвращение; в этом случае УВКБ ООН обеспечивает возвращение беженцев на родину в условиях обеспечения безопасности и соблюдения принципа уважения достоинства. В отношении всех индивидуальных случаев УВКБ ООН изучает возможность всех трёх долгосрочных решений с целью обеспечения нахождения наилучшего долгосрочного решения.

УВКБ ООН, Киев

Данная публикация издается при финансовой поддержке Европейского Союза и УВКБ ООН в рамках реализации проекта «Местная интеграция беженцев». Взгляды, изложенные в данной публикации, не обязательно отражают мнение Европейской Комиссии и УВКБ ООН.

Вестник проекта Европейского Союза и УВКБ ООН «Местная интеграция беженцев» распространяется бесплатно в печатном виде. В электронном формате Вестник размещается на официальном сайте Регионального Представительства УВКБ ООН в Беларуси, Молдове и Украине www.unhcr.org.ua



Верстка и оформление –

Благотворительный фонд помощи беженцам и переселенцам «Сочувствие»